



SECRETARIA DE EDUCACION PUBLICA

**✓ RECURSOS AUXILIARES PARA EJERCITAR
LA EXPRESION ORAL EN LA
ESCUELA PRIMARIA**

MIGUEL ANGEL GARZA ZARATE

MONTERREY, N. L.

AGOSTO 1982



UNIDAD
S E A D
191

UNIVERSIDAD
PEDAGOGICA
NACIONAL

SECRETARIA DE EDUCACION PUBLICA



Recursos auxiliares para ejercitar
la expresión oral en la
escuela primaria

MIGUEL ANGEL GARZA ZARATE

Investigación documental presentada para obtener
el título de Licenciado en Educación Primaria

Monterrey, N. L., Agosto de 1982

DICTAMEN DEL TRABAJO DE TITULACION

Monterrey, N. L. a 2 de Agosto de 1982

C. Profr. Miguel Angel Garza Zárate.
Presente.

En mi calidad de Presidente de la Comisión de Exámenes --
Profesionales y después de haber analizado el trabajo de titu-
lación alternativa Investigación Documental titulado: Recursos
auxiliares para ejercitar la expresión oral en la escuela pri-
maria, presentado por usted, le manifiesto que reúne los requi-
sitos a que obligan los reglamentos en vigor para ser presenta-
do ante el H. Jurado del Examen Profesional, por lo que deberá
entregar diez ejemplares como parte de su expediente al solici-
tar el examen.

ATENTAMENTE

El Presidente de la Comisión


Prof. Ismael Vidales Delgado



UNIVERSIDAD PEDAGÓGICA NACIONAL
UNIDAD SEAD
MONTERREY, N. L.

A todas las personas que me
apoyan y estimulan para se-
guir adelante.

INDICE

	Página
DICTAMEN	
DEDICATORIA	
I. INTRODUCCION	1
II. ESTRUCTURA DEL AREA DE ESPAÑOL EN LA ESCUELA PRIMARIA	4
A. Aspectos generales acerca de la escuela primaria	4
B. Areas de formación de los programas de la escuela primaria	6
C. Objetivos del área de español	6
D. La expresión oral en el área de español	7
III. EL RECURSO DE LA NARRACION EN LA ESCUELA PRIMARIA	9
A. Generalidades de la narración	9
1. Características de la narración	10
2. Diferentes tipos de narración	12
B. La narración en la escuela primaria	13
1. Objetivos de la narración	13
2. Aplicación de los diferentes tipos de narración en la escuela primaria	14
3. La utilización de láminas como auxiliar y apoyo para las narraciones	16
IV. LA NARRACION DE CUENTOS EN LA ESCUELA PRIMARIA	17
A. Concepto de cuento	17
B. Condiciones del cuento	18

	Página
1. Adecuación a la edad	18
2. Manejo del vocabulario en el cuento de acuerdo a las diferentes edades del niño	19
3. El manejo del lenguaje en el cuento como recurso estilístico	21
a. La comparación	21
b. Empleo del diminutivo	22
c. Repetición de palabras o frases	22
d. La cifra	23
4. El argumento del cuento	24
a. Propiedad del argumento	24
b. Partes del argumento del cuento	24
C. Clasificación de los cuentos	26
1. Cuentos fantásticos	26
2. Cuentos instructivos	26
3. Cuentos formadores	26
4. Cuentos humorísticos	27
D. Efecto que producen los cuentos en los niños	27
E. Condiciones para la narración de cuentos	28
F. Recomendaciones para la narración de cuentos	29
G. Los cuentos como recurso práctico para desarrollar en el salón de clase	30
V. DRAMATIZACION Y ESCENIFICACION TEATRAL	35
A. Diferencias y semejanzas de la dramatización y escenificación teatral.	35
B. La dramatización escolar	36
1. Generalidades	36
2. Diferentes formas de dramatización escolar	37

	Página
C. El teatro escolar	38
1. Concepto y generalidades	38
2. Características de las obras de teatro escolar	40
3. Procedimiento para la realización del teatro escolar	41
a. Organización de comisiones	42
b. Dirección escénica	43
c. Sugerencias prácticas para el desempeño de los actores en escena	45
d. Diversas posiciones y movimientos que pueden ejecutar los actores en el escenario	46
4. Importancia del actor en el teatro escolar	47
VI. OTROS RECURSOS PARA EJERCITAR LA EXPRESION ORAL EN LA ESCUELA PRIMARIA	50
A. La descripción	50
1. Concepto de descripción	50
2. Importancia del lenguaje en la descripción	51
3. Características de la descripción	51
4. La descripción en la escuela primaria	52
B. La conversación	53
1. Concepto de conversación	53
2. Características de la conversación	53
3. Elementos nocivos que pueden presentarse en una conversación	54
C. La oratoria	55
1. Características del orador	55

2. La oratoria en la escuela primaria	55
D. La discusión	56
1. Concepto de discusión	56
2. Características de la discusión	56
3. Procedimiento a seguir en la discusión	57
4. Selección de temas que pueden ser adecuados en la discusión	57
E. La información	58
1. Concepto de información	58
2. Objetivos que pueden lograrse por medio de la información	58
3. Características de la información	59
F. La enseñanza de la poesía, la recitación y la declamación	59
1. Importancia de la poesía	59
2. Aspectos que deben tomarse en cuenta en la enseñanza de la poesía	60
3. Diferencias y semejanzas entre la recitación y la declamación	61
4. Declamación coral	62
VII. COMBINACION DE LOS RECURSOS PARA EL DESARROLLO DE LA EXPRESION ORAL	63
A. Objetivos comunes de los recursos para la expresión oral	63
B. Planeación para la utilización de los recursos	64
C. Combinaciones de recursos que podrían realizarse	65

	Página
1. Ejemplo A	65
2. Ejemplo B	66
VIII. CONCLUSIONES	67
BIBLIOGRAFIA	69

I. INTRODUCCION

Al trabajar diariamente con material humano en la escuela primaria es fácil observar como el proceso de la comunicación no se cumple siempre con efectividad.

En ocasiones entre maestros y niños, o bien, entre los -- mismos niños, existen serias diferencias y deficiencias en la forma de expresión, lo que impide que exista una adecuada comunicación.

Las bases de la expresión oral, positivas o negativas, se encuentran en la escuela primaria ya que influye de una manera determinante en el desarrollo de la expresión que habrán de utilizar las personas en su vida diaria, ya sea oral o escrita, y a través de toda su vida.

Si los maestros se convencen de la proyección de su trabajo en la vida de los alumnos deben tomar conciencia de su papel que desarrolla o inhibe, que ayuda o perjudica; por este -- motivo es necesario que se conozcan algunas técnicas o recur--sos que puedan auxiliar al maestro para el logro de un adecua--do desarrollo de la expresión de sus alumnos.

Una vez que se tenga conciencia de los problemas de expresión que obstaculizan una adecuada comunicación, se tendrá más interés en documentarse sobre algunos recursos auxiliares que sirvan en la diaria labor de enseñanza y considerando las ven--tajas que una investigación documental presenta para la recopiación de valiosos materiales, se le eligió como la mejor mane--ra de llevar a cabo este trabajo.

Para realizarlo se efectuaron consultas bibliográficas en

diferentes fuentes, se reunieron y condensaron los recursos -- que se consideraron apropiados y finalmente se redactó el trabajo tratando de resaltar la importancia de dichas actividades a lo largo de la instrucción en la escuela primaria.

La finalidad de la presente investigación es la de plan--tear la necesidad de que en la escuela se sienten bases positivas para ayudar al desarrollo de la expresión y cumplir con -- los objetivos generales del área de Español, y la de analizar algunos recursos literarios que nos auxiliarán para lograr esa meta y cuyo desconocimiento puede hacer al maestro menospre---ciarlos y caer en la improvisación y en el conformismo.

En suma, se mencionarán factores determinantes en la ex--presión del niño, se destacarán las finalidades del área de -- Español en la escuela primaria y la responsabilidad que los maestros tienen de hacer cumplir las metas constitucionales so--bre la educación. En seguida, se analizarán algunos recursos -- literarios (narración, dramatización y escenificación teatral) que a nivel de primaria son sencillos pero importantes; se ve--rán sus bases, utilidades y posibles aplicaciones para anali--zar su influencia determinante como auxiliares en el desarro--llo de la expresión oral en el niño, para después, mencionar -- algunos otros recursos que el maestro pueda usar como herra---amientas de trabajo y, finalmente, obtener conclusiones sobre -- la medida en que estos recursos afectan el desarrollo de la expresión.

En la vida de los individuos hay una interacción de diversos factores que la determinan, impulsan o detienen, pero se--ría ilógico negar el papel tan importante de la escuela primaria.

ria como un factor preponderante y definitivo para el desenvol
vimiento del individuo en su vida futura.

La expresión oral es importante no solo en la escuela, si
no en cualquier medio en que se encuentren las personas, de su
adecuado desarrollo depende el grado de relación con los demás,
el nivel de comunicación que cada quien sea capaz de alcanzar
y el éxito de cualquier actividad que se emprenda.

II. ESTRUCTURA DEL AREA DE ESPAÑOL EN LA ESCUELA PRIMARIA

A. Aspectos generales acerca de la escuela primaria.

En la educación normal de cualquier persona se encuentra el paso por las aulas de algún tipo de institución dedicada a la enseñanza.

En la escuela primaria es donde los maestros tienen la -- responsabilidad de sentar las bases adecuadas y bien cimenta-- das de todas y cada una de las capacidades que el individuo se rá capaz de realizar en su vida futura.

No se puede negar la influencia de la escuela y de los di versos estímulos que se relacionan con ella en la vida de los niños. El apostolado magisterial obliga al maestro a darse --- cuenta de su papel y sentir que el "material" que maneja -los niños- merecen su atención y el mayor de sus esfuerzos. Comparativamente con otros trabajos el magisterio es muy diferente, ya que aquí los errores o descuidos no son en papeles o aparatos que más tarde puedan ser revisados o fácilmente arreglados; en el trabajo del maestro, cada acción, cada respuesta, puede dejar en la mente de algunos niños marcas serias y definitivas, traumas y resentimientos, en fin, un cúmulo de recuerdos que - pueden repercutir en su porvenir.

En México existen una serie de estructuras e instituciones que tienen como finalidad regular y definir el rumbo de la edu cación, marcando derechos y deberes para los mexicanos y sena- lando metas a alcanzar en el desenvolvimiento de la tarea edu- cativa.

En la exposición de motivos de la Ley Federal de Educación se menciona:

La actual reforma educativa debe ser integral..., la educación que reclama la sociedad del mañana está obligada a modificar el modelo académico tradicional, para que al mismo tiempo que permita la formación de hábitos para el desarrollo de la personalidad, induzca en el educando una conciencia social y haga efectivo el ideal de que cada individuo se convierta en agente de su propio desenvolvimiento. El hombre, como integrante de la sociedad, es el fin último de la educación. (1)

La labor del maestro no solo consiste en la transmisión académica de conocimientos, sino también en preparar a los alumnos para su papel en la sociedad y disponerlos para que sean capaces de desenvolverse por sí mismos en el camino que elijan.

El artículo 5º de la Ley Federal de Educación señala como finalidades de la educación el promover el desarrollo armónico de la personalidad para que se ejerzan plenamente las facultades humanas y el alcanzar un idioma común para todos los mexicanos.

En el artículo 16º de la mencionada ley se consigna que la educación primaria es obligatoria para todos los habitantes de la República Mexicana. De acuerdo con este artículo todos los mexicanos deben pasar por la escuela primaria. El depositario directo de que esa obligación sea provechosa para todos es el maestro.

Dentro de esta misma ley (art. 26º) se prevee la creación

(1) S. E. P. Documentos sobre la Ley Federal de Educación. -- México, 1974. p. 36

de un Consejo Nacional Técnico de la Educación que será órgano de consulta de la S. E. P. y se encargará de proponer y elaborar planes y programas de estudio así como definir políticas educativas.

Este órgano de la Secretaría de Educación Pública (en -- coordinación con otras oficinas) es el que decide los contenidos y sugiere los métodos a los maestros que, en su criterio, son los más adecuados a la realidad de nuestro país y a las -- condiciones de los alumnos.

B. Areas de formación de los programas de la escuela primaria.

El Consejo Nacional Técnico de la Educación estructura -- los programas de cada grado dividiéndolos en siete áreas: Matemáticas, Español, Ciencias Naturales, Ciencias Sociales, Educación Física, Educación Artística y Educación Tecnológica.

Con estas áreas se pretende conseguir un desarrollo integral de la personalidad del alumno. Cada área tiene una finalidad o meta que es el objetivo general, y que a su vez, necesita de una consecución de objetivos particulares y específicos para poder ser alcanzados.

En todos los grados de primaria se desarrollan gradual y progresivamente las siete áreas de formación que, de acuerdo -- con su contenido, se dividen cada una en diferentes aspectos -- que se consideran y tratan por separado.

C. Objetivos del área de español.

El área de español tiene como meta u objetivo general -- proporcionar a los alumnos los instrumentos básicos de comunicación: expresión y comprensión.

En cada grado, el programa consta de ocho unidades y en cada una de ellas hay seis aspectos con sus respectivos objetivos que son:

La expresión oral, que tiene como finalidad desarrollar el dominio de los mecanismos de comunicación oral, o sea, hablar y escuchar.

La maduración, que trata de coadyuvar a la integración motora, sensorial y perceptiva del alumno.

La expresión escrita, que promueve el dominio de los medios de comunicación escrita.

La lectura, que tiende a lograr un mayor dominio de la capacidad para comprender textos escritos.

Las nociones de lingüística, que facilitan la adquisición de los conocimientos mínimos para una mejor comprensión de la estructura de nuestra lengua.

La iniciación a la literatura, que pretende iniciar la comunicación estética a través de la palabra.

Cada uno de los aspectos anteriores tiene su propia importancia y no debe descuidarse ninguno ni perder de vista el modo en que se interrelacionan unos con otros hasta formar el área de español.

D. La expresión oral en el área de español.

Dentro de los aspectos del área de español la expresión oral tiene singular importancia. Es una capacidad que las personas utilizan, no solo en la escuela, sino en cualquier actividad y medio en que se desenvuelvan, ya sea social, familiar o de trabajo.

El lenguaje oral es un medio indispensable para darse -
cuenta de lo que una persona quiere y piensa. Si en una socie-
dad todos sus miembros tuvieran la capacidad para expresar --
exactamente lo que desean y lo que piensan, probablemente la -
mayoría de sus problemas se resolverían más fácilmente y sería
más factible conciliar intereses y lograr acuerdos más prove--
chosos para todos.

III. EL RECURSO DE LA NARRACION EN LA ESCUELA PRIMARIA

A. Generalidades de la narración.

La narración es una actividad en la que intervienen factores que en conjunto desarrollan la expresión oral del individuo.

José Bazán define la narración como un "discurso que integra una sucesión de acontecimientos de interés humano en la -- unidad de una misma acción." (2)

En la narración es necesario que exista una serie de enunciados enlazados lógicamente y sintácticamente y que se refieran a un hecho o asunto en particular. La narración será capaz de -- integrar una sucesión de acontecimientos sólo cuando se presente adecuadamente, sin que haya algún o algunos hechos que se -- encuentren aislados o desligados de la idea central.

El hombre, por el hecho de vivir como ser inmerso en el -- tiempo, tiene la necesidad natural de repasar lo acontecido y para ello utiliza la narración. Por ese motivo se puede afirmar que la narración es universal, que ha existido en todos -- los tiempos sin importar el medio cultural. El hombre tiene como una necesidad de comunicación el comentar algo que le sucedió, algo que desea hacer o, simplemente, repetir una anécdota que alguien le contó.

En actividades tan sencillas como conversar, escribir --

(2) José Bazán Levy. Como leer narraciones. México, Ed. Edicol, 1976. p. 12

una carta, contar una historia, etc., se necesita la narración. Por el hecho de ser una actividad cotidiana y normal, la narración puede considerarse relativamente sencilla. Las personas - que la dominan pueden tener éxito en su vida social y mejores oportunidades de desenvolverse.

1. Características de la narración.

Toda narración sugiere una serie de acontecimientos y una sucesión que debe ser de interés humano, esto es, los acontecimientos deben ser padecidos o producidos por agentes antropomórficos. Solamente en relación con un proyecto humano, con el propósito de lograr o alcanzar algo, los acontecimientos adquieren sentido y se organizan en una serie temporal estructurada.

Para poder mantener el interés, la narración necesita de un suceso que llame la atención, por ejemplo: un mal que amenaza, el deseo de alcanzar un objetivo, la realización de una actividad importante, etc.

Los acontecimientos deben presentarse lógicamente. Cada hecho debe involucrar una serie de acciones. Tanto las acciones particulares como los acontecimientos o sucesos completos, deben presentar un encadenamiento y formar eslabones que sean coherentes y capaces de dar a entender una idea por sí mismos.

El verbo tiene un papel importante en la narración. Si ésta es una sucesión de acciones, entonces lo que sucede puede ser comunicado por medio de las diversas formas verbales.

Los acontecimientos que constituyen la narración no están dispersos o desligados entre sí, sino que se suceden unos a otros en una serie que se puede considerar lineal.

En la narración existen unos elementos que son indispensables, llamados núcleos, y otros que solo amplían, llamados complementos o complementarios. Gramaticalmente se puede decir -- que existe una relación de subordinación entre los complementos y los núcleos, pero en realidad unos necesitan a los otros, ya que tan imprescindible son los núcleos o ideas principales para comprender el relato, como lo son las acciones complementarias para dar el interés y la variedad necesaria a la narración.

La secuencia de acciones son unidades en sí, sin embargo, no son sino una parte de la narración, un escalón de ella. Las distintas secuencias se articulan unas con otras para hacer -- avanzar la presentación de los acontecimientos hasta constituir la narración completa. Así la secuencia se convierte en una serie mayor que es el argumento y hace comprensible el tema -- del relato.

Por lo que respecta a la narración oral, se puede afirmar que en ella intervienen los recursos más importantes de la expresión como son: voz, gesto, emotividad, matices y actitudes. En esta forma entran en juego aspectos del lenguaje que así se ejercitan, además, se afinan elementos de secuencias y procesos, concepción del plan o desarrollo, juego de ideas y conceptos y principio de culminación.

El buen narrador debe tener una idea general del tema que va a narrar, pero también debe organizar su relato de modo que resulte entendible y coherente, además de interesante. Tiene -- la necesidad de disciplinar su mente y su memoria, de desarrollar su observación y atención, de enriquecer su imaginación, -- aumentar su emotividad y encauzar su gusto por la narración en

el desenvolvimiento de su exposición. Solamente gustándole lo que está narrando será capaz de transmitir una buena imagen a quién lo ve y escucha, y de poder contagiar al auditorio con su sensibilidad.

2. Diferentes tipos de narración.

Entre los diferentes tipos de narración se encuentran: el chiste, las adivinanzas, las anécdotas, la parábola, el cuento, la fábula y la leyenda.

El chiste es un dicho agudo y gracioso que requiere cierta capacidad de expresión y conclusión sorpresiva. Es una actividad que aparte de ser sencilla y agradable permite la liberación de presiones mediante la risa. Requiere de cierta estructura del lenguaje que lo presente de una manera ordenada para que no pierda su sentido.

La adivinanza presenta una estructura muy especial. En ella se presentan indicios o signos que de una manera escondida tratan de dar a entender algo. Requiere atención e ingenio, tanto de quién lo dice como de quién trata de adivinar.

Las anécdotas permiten conocer la reacción de alguna persona ante una situación fortuita. Son relatos breves que se refieren a sucesos raros o curiosos y deben ser sencillos, interesantes y novedosos.

La parábola es una forma especial de narración literaria. De un suceso, generalmente imaginario, se va a deducir una enseñanza moral. En esta narración interviene la retórica, o sea el arte del buen decir, de embellecer la expresión. Como ejemplos podemos mencionar algunos pasajes bíblicos que, bien tratados, no necesariamente tendrían una orientación religiosa, -

sino simplemente resaltarían una enseñanza moral.

La leyenda es una narración que se refiere a hechos o sucesos tradicionales, de aventuras, que por lo general tienen -- más de maravillosas que de verdaderas. Las aventuras de dioses, guerreros, seres fantásticos, etc., siempre llaman la atención de los menores.

El cuento* es una narración en la que se capta la actuación de personajes en un momento determinado.

La fábula es un relato que encierra una enseñanza moral y cuyos personajes por lo general son seres irracionales a los -- cuales se les da la facultad de hablar. En estas narraciones -- se puede notar una característica especial: la conducta o recomendación que encierra se presenta al final en forma de moraleja.

B. La narración en la escuela primaria.

1. Objetivos de la narración.

Por medio de la narración se pueden lograr los siguientes objetivos:

Favorecer el desarrollo de la imaginación por medio de la variedad de recursos y amplitud de ideas.

Estimular la creación personal.

Hacer nacer la necesidad de expresar o comunicar algo, -- despertando diversos sentimientos.

* El cuento merece especial atención, por lo que será tratado ampliamente en el siguiente capítulo.

Analizar las diferentes formas verbales que se tratan y utilizan en las narraciones puede servir de base para una mejor comprensión de dichas formas, además, al manejar los verbos el alumno podrá narrar mejor, tendrá un lenguaje más correcto y estructurará más convenientemente su expresión en general.

2. Aplicación de los diferentes tipos de narración en la escuela primaria.

Cuando es necesario eliminar la tensión nerviosa o el aburrimiento se puede recurrir a la narración humorística.

Las adivinanzas se pueden presentar de diversas formas para que los niños busquen el mensaje escondido.

Siempre hay alguna anécdota que se quiere comunicar a los demás. Los niños pueden sentir la necesidad de que sus compañeros se enteren de algo "importante" que les sucedió.

En su momento se le puede ayudar al niño a que se exprese correctamente y logre darse a entender a los demás. El maestro debe ser capaz de motivar a los niños para que tengan la confianza suficiente y cuenten sus anécdotas con entera libertad y den rienda suelta a su expresión oral.

La parábola se puede utilizar para que los niños la escuchén y traten de interpretarla; para ello deberán comprender el lenguaje que se utilice y poner en juego su inteligencia, por lo que se recomienda que se use en grados superiores (quinto o sexto año).

Las leyendas por lo común llaman la atención de los niños que generalmente sienten interés por escucharlas o narrarlas ellos mismos.

La fábula es una actividad importante y polémica. Es importante porque la fabulación, o sea la animización de seres -- como: escobas, animales, fuentes, etc., es una característica que podemos encontrar en el niño. Esa tendencia a dar vida a lo inanimado y razón a lo irracional, la explica Ricardo Salgado Corral de la siguiente manera:

La fabulación en el niño, al igual que la mentira, son -- características inherentes a él; solamente que tienen diferentes causas que la determinan; la mentira es un mecanismo, que el niño utiliza como defensa y aparece después de los siete años; es la respuesta a la agresión -- del medio ambiente; en tanto que la fabulación es un verdadero juego donde el niño ejercita una serie de imágenes fantásticas en forma semejante al ejercicio físico; -- le va a servir a manera de válvula de escape, para romper tensiones emocionales que puedan afectarle; puede decirse que en algunos casos es una defensa de la conciencia para no ser traumatizado. (3)

La fabulación se describe así como una verdadera gimnasia mental.

La fabulación es polémica, porque sobre su utilización -- existen diversas opiniones. En la Didáctica de la Expresión -- Oral y Escrita se expresa: "Solamente queremos agregar, que -- las lecturas que se utilicen en la escuela, no tengan moralejas, puesto que estos finales de las composiciones no interesan a los niños, en virtud de presentar una norma, casi una orden que a los propios alumnos les parece incomprensible y absurda." (4)

Esta opinión es discutible. De aceptarla se estaría negan

- (3) Ricardo Salgado Corral. La literatura infantil en la escuela primaria. 3 ed. México, Ed. Patria, 1975. p. 30.
- (4) Adelina Piña Villalobos, et.al. Didáctica de la expresión oral y escrita. 5 ed. México, Ed. Oasis, 1976. p. 166

do la posibilidad de que los niños localicen y comprendan una enseñanza moral o recomendación que se intente transmitir en el relato y que solo se confirmaría con la moraleja. Al admitir que la moraleja resulta "incomprensible y absurda", se estaría reconociendo que la narración fue inútil y que todo lo que se mencionó nunca fue comprendido por el niño.

3. La utilización de láminas como auxiliar y apoyo para las narraciones.

En ocasiones el empleo exclusivo de la palabra no basta para que los niños adquieran una noción clara de lo que se quiere explicar.

Cuando un niño se encuentra frente a una lámina o un cuadro, puede sentir un deseo de hablar y expresar sus sentimientos y pensamientos con respecto a ellos.

Dentro de lo posible, no se debe sustituir la contemplación directa de la naturaleza en todos sus aspectos. Es decir que sería ilógico llevar una lámina de una fuente si, por ejemplo frente a la escuela hay un parque con una fuente funcionando.

Siempre que sea posible hay que darles oportunidad a los niños de expresarse libremente.

Una buena narración apoyada por el empleo de láminas dejará en el niño una imagen clara y ayudará a una mejor comprensión, además de ser más motivante.

IV. LA NARRACION DE CUENTOS EN LA ESCUELA PRIMARIA

A. Concepto de cuento.

" Cuento, en general, es la narración de lo sucedido o de lo que se supone sucedido, ...cuento sería la narración de algo acontecido o imaginado; la narración expuesta oralmente o por escrito, en verso o en prosa." (5)

Cuando todavía no se conocía la escritura, los hombres se transmitían sus observaciones, impresiones o recuerdos, por vía oral. Cuento era entonces lo que se narraba, pero al hablar daban libertad a su imaginación por lo cual lo que narraban no siempre era verdadero. Originalmente en los relatos -- existe un ansia de explicación del mundo y solo más tarde de -- ésto se encuentra una elaboración conciente y premeditada con la finalidad de agradar o educar.

Etimológicamente, el significado de la palabra cuento, es contar en sentido numérico. Historicamente, hay un primer pasaje que va de contar numéricamente a contar relatando y luego -- se da una transformación, de contar sucesos reales a contar sucesos imaginarios.

Desde la antigüedad ya existía el cuento. Con el nacimiento de la escritura fue posible dejar plasmados esos relatos en los libros. Fue hasta fines del siglo XVII cuando verdaderamente se dió importancia a los cuentos.

(5) Dora Pastoriza de Etchebarne. El cuento en la literatura infantil. Buenos Aires, Ed. Kapelusz, 1979. p. 15

Por su propia naturaleza, los niños casi siempre sienten interés por escuchar o leer un cuento. Dentro de este género literario pueden existir obras de arte de las que el maestro se puede valer para fomentar la educación estética y despertar el amor por la literatura y las cosas bellas, que irá aparejado a un goce interno. En los cuentos el niño puede soñar a sus anchas y evadirse de los problemas escolares y sociales para sumergirse en el maravilloso mundo donde todo se transforma como por obra de magia.

B. Condiciones del cuento.

Entre las condiciones del cuento están:

1. Adecuación a la edad.

La edad es la base principal para que los cuentos puedan ser verdaderamente de interés para los niños. El cuento que gusta y deleita a los niños de dos a cuatro años probablemente no interese a los que tienen seis o siete años, o viceversa. Un cuento para niños de seis o siete años puede resultar incompreensible para niños menores.

La elección de los cuentos es una tarea que el maestro debe enfrentar. Es necesario que se busquen materiales de acuerdo con la edad de los alumnos. Mientras menor sea la edad, los cuentos deben ser más cortos y sencillos para que sean capaces de retener la atención de los infantes.

Es conveniente introducir cuentos con distintos niveles de contenido y de lenguaje para que los niños además de entretenerse, puedan ir ampliando su vocabulario y su capacidad de interpretación.

También influye la manera en que se presente el cuento. - Si es narrado, si el niño lo lee para sí mismo o si escucha a algún compañero leerlo. Es recomendable que se utilicen las variantes de presentación para que los alumnos tengan la oportunidad de observarlas y conocerlas para que se pueda decidir -- cuál de ellas resulta más interesante y adecuada para las características especiales del grupo.

Cualquier autor que se ponga a escribir un cuento para niños debe tomar en cuenta la edad de los niños a los que va di-rigido. De ese modo tendrá plena conciencia del tema y del tratamiento que va a dar al lenguaje para que, además de resultar interesante, pueda ser comprendido por el niño.

2. Manejo del vocabulario en el cuento de acuerdo a las dife--rentes edades del niño.

Con respecto al manejo del vocabulario en los cuentos, es necesario considerar dos aspectos: el empleo de las palabras -- según su significado y el uso de las palabras como recurso es--tilístico, o sea, en combinaciones especiales para lograr de--terminados efectos.

En niños de dos a cinco años, el lenguaje debe ser conocido por ellos, o sea que es necesario que se utilicen palabras que correspondan al mundo de ellos, por ejemplo: objetos que -- manejen, juguetes que conozcan, personas o animales cotidianos o con los que haya tenido contacto por algún medio (televisión, revistas, etc.) .

La simplicidad de lenguaje no significa facilidad o des--preocupación por parte del autor en la elaboración del cuento. Para poder estructurarlo hay que conocer el desenvolvimiento -

del niño, preferentemente cuando juega, y tomar en cuenta los intereses propios de su edad.

Un recurso muy utilizado para el manejo del vocabulario - es que las palabras evoquen una imagen, ya sea auditiva, olfativa, gustativa, óptica o táctil; es decir, que reproduzcan alguna sensación para sentirse como en presencia del objeto, así por ejemplo, es común encontrar a un caballo "blanco como la - espuma" o a unos ojos "azules como el cielo"; en fin, se trata de ubicar al niño con sensaciones que son conocidas por él y - que se evocan mediante el uso de la palabra.

En los grados superiores se puede acostumbrar a los alumnos a que se interesen por conocer el significado de las palabras difíciles. Se necesita que el maestro sea claro y que desde antes de dar a conocer el cuento vea cuáles son las pala- - bras que puedan resultar desconocidas y que necesiten explicación. Para ello debe tomar en cuenta el grado en que se encuentren los niños. En grados inferiores el maestro debe explicar el significado de las palabras, pero en grados superiores es - mejor acostumbrar a los alumnos a que ellos busquen los significados en el diccionario y los comenten e interpreten ellos - mismos.

Dos factores que intervienen de modo directo en la com- - prensión del relato del cuento son: el desarrollo mental y la sensibilidad de cada niño. Ello influye para que algunos niños comprendan mejor que otros y en forma más rápida, o que se relacionen mejor los sucesos del cuento o, simplemente, que su - propia curiosidad los haga preguntar más seguido e interesarse más en la narración.

Es recomendable de que, además de explicar el significado

de las palabras difíciles, se ofrezcan a los niños sinónimos -- para que vayan enriqueciendo su lenguaje.

En la narración es importante considerar la utilización -- de los nombres propios. Un nombre propio no expresa ninguna -- idea o ninguna imagen, por lo que la evocación que por medio de él se haga del personaje, está limitada al contenido del -- cuento y lo que de él se diga ahí. Es necesario observar que -- el nombre corresponda al personaje de acuerdo con sus caracte-- rísticas físicas o con su temperamento, así por ejemplo: una -- muñeca se llamará "rubia", "trapito", "alegría", etc., y el -- nombre que se dé a un ogro será con sonido fuerte al oído de -- los niños.

3. El manejo del lenguaje en el cuento como recurso estilísti-- co.

Al autor no le basta manejar la palabra de acuerdo solo -- con su significado, sino que deberá de hacerlo también en rela-- ción con su valor sensorial para que, además de embellecer el relato, logre una riqueza descriptiva que involucre al niño y lo haga "ver" lo que está oyendo. La elaboración de una obra -- de este tipo debe ser cuidadosa ya que debe tocar la afectivi-- dad de los niños de un modo u otro y modificar su estado de á-- nimo.

Entre los recursos estilísticos más usuales están:

a. La comparación.

La comparación es mucho más clara, sencilla y compensi-- ble que la metáfora, por lo que su empleo es más frecuente. -- Las comparaciones con objetos de la naturaleza como el cielo, las nubes, los pájaros, etc., enriquecen el alma infantil y la

envuelven en un mundo de poesía y ensueño. Es conveniente que la comparación no se realice con cosas que sean desconocidas por el niño.

b. Empleo del diminutivo.

Conviene evitar el exceso de diminutivos en los cuentos, pero está reconocida la capacidad que estos tienen para provocar una reacción afectiva, por lo que su empleo es necesario. El diminutivo puede significar desde ternura hasta burla evidente. Tiene la virtud de despertar la importante función de la fantasía que aparece evocada por la emoción, el afecto y la valoración del objeto, es decir que el diminutivo es una individualización del objeto en la que se ve un signo de afecto.

Lo anterior podría explicar el éxito de "Pulgarcito", por lo pequeño del personaje, o bien del "Patito feo" por la ternura que despertaba cuando era rechazado. Una fuerza interna trasciende para hacer que el diminutivo provoque al expresarse una presión sobre el oyente para que se vea involucrado en el relato.

Dentro de su significación afectiva, el diminutivo también puede ser despectivo y rebajador aplicado al enemigo, por ejemplo: "ahí viene ese soldadito". Por la importancia afectiva que tiene, el sentido en que se utilice el diminutivo debe quedar claro para provocar la emoción deseada.

c. Repetición de palabras o frases.

La repetición intencional de algunas palabras o frases es muy importante porque provoca resonancias de índole psicológica y didáctica.

Toda repetición es, por sí misma, alargamiento, pérdida -

de tiempo que psíquicamente hace imaginar un demorarse, un tardarse, un compás de espera y de suspenso que permite posesio--narse más aquello que se lee. Por ejemplo: es diferente escu--char sobre un saltamontes que se fue "saltando por el campo" a escuchar "y se fue saltando, saltando y saltando por el campo". Se puede observar que la mayoría de las veces las palabras que se repiten son gerundios que significan modo o manera en que --se ejecuta la acción.

No se debe considerar la repetición como un recurso muy --simple porque también agrega musicalidad y evita la monotonía. Tal es el caso de la repetición de fonemas (aliteración) que hace que el sonido se transforme casi en melodía, o bien de la repetición de ruidos (onomatopeya) que hace más real el cuento. Al mismo tiempo la repetición de frases rimadas favorece --la memorización del cuento y ~~es~~ una cosa que agrada y satisf--ace al niño.

d. La cifra.

Si consideramos a la cifra desde el punto de vista esti--lístico, no es un elemento del vocabulario. Para que adquiera categoría literaria habrá de escribirse con letras y no con --números, para que pierda en parte su función científica. Sin --embargo, se propone su empleo por considerarla un elemento in--tegral del mundo del niño, y para comprobar esto basta recor--dar el estribillo universal "a la una, a las dos y a las ...". Empleada así, la cifra contribuye a un suspenso en las partes del relato que lo requieran.

Otro modo de empleo de la cifra que tiene aplicación di--dáctica es, por ejemplo: un personaje que sepa "hacer cuentas"

y cuyos disparatados errores divertirán a los niños al mismo tiempo que repasan sin darse cuenta sus conocimientos en operaciones matemáticas.

4. El argumento del cuento.

a. Propiedad del argumento.

Una de las condiciones más importantes en los cuentos es el argumento. El autor debe poner interés en las propiedades de éste de acuerdo a la edad de sus oyentes o lectores. No se trata de algo estricto o invariable, sino que en el argumento deberán tomarse en cuenta: adelanto intelectual, afectividad, temperamento, etc.

Para niños de 3 a 5 años el argumento deberá de ser simple y apoyado por ilustraciones para lograr una mejor comprensión. A medida que aumente la edad podrá elevarse la complejidad del argumento y la variedad y riqueza del vocabulario.

La estructura del cuento empieza desde un detalle tan sencillo y a la vez tan importante como lo es el título.

El título del cuento deberá ser sugestivo para que el niño pueda imaginar de lo que se trata solo con escucharlo. Se recomienda un adjetivo para que se interese al lector, por ejemplo : "El niño perdido", o bien alguna característica o cualidad fundamental del personaje, por ejemplo: "Matías, el perro dormilón". También pueden presentarse títulos con sonidos especiales u onomatopéyicos, por ejemplo: "Matraca, la u--rraca flaca".

b. Partes del argumento del cuento.

En el desarrollo del argumento se pueden distinguir tres

partes que se unen y relacionan para constituir el cuento: la exposición, la trama o nudo y el desenlace.

La exposición, es la presentación de los elementos que -- conforman el cuento. Es breve, pero importante, porque predispone para la imagen que tendrán los personajes y en ella se establecen el lugar de acción y los nombres de los personajes.

La trama o nudo es la parte principal del cuento. En ella la exposición cambia y cobra vida y movimiento, la acción se -- desarrolla y de su acierto dependerá el valor de la obra. Aquí es donde algunos cuentos pueden despertar el temor, la tristeza o el desasosiego en algunos niños y provocan un goce interno estético que corre al parejo con la pena y el miedo que pueden alcanzar a veces matices verdaderamente inusitados en algunos niños, ya que se transporta el cuento a la realidad. En -- este sentido se tiene que tomar en cuenta que no todo aquello que asusta o conmueve al niño es perjudicial para él. El maestro puede dar el tratamiento adecuado al cuento. Todos los niños poseen los valores de bondad, valentía, horadez, etc. y un cuento es un excelente vehículo para resaltar esos valores.

El desenlace es la última y esencial parte del argumento. Lo más recomendable es que el final sea siempre feliz, pero se deben aceptar las alternativas dolorosas siempre y cuando dejen sensación de reconciliación, sosiego y justicia. Cuando sea posible el final será sinónimo de felicidad total y duradera.

Por su simplicidad el argumento de los cuentos es a veces despreciado e ignorado, pero un cuento encierra cosas mucho -- más profundas e interesantes como lo menciona Ricardo Salgado Corral: "No basta conocer el argumento de los cuentos, Es pre-

ciso profundizar en los elementos de su contenido, en el manejo de sus símbolos ..., contienen elementos que invitan a una seria reflexión y más, si los cuentos van a servir como en el caso de la literatura infantil, como recursos educativos." (6)

En efecto, todos los cuentos contienen muchos elementos - para el análisis y se pueden utilizar como material didáctico para una gran variedad de objetivos.

C. Clasificación de los cuentos.

De acuerdo a los temas y al tratamiento que se da a los - cuentos, es posible clasificarlos en :

1. Cuentos fantásticos.

En ellos abunda la fantasía, lo extraordinario, las aventuras maravillosas y los personajes fabulosos. Son las narraciones en que intervienen duendes, brujas, gigantes, princesas, - etc. Son cuentos muy especiales que podemos considerar como in dispensables dados los intereses psicológicos del niño. Sirven para nutrir la imaginación del niño y dar rienda suelta a sus diferentes emociones.

2. Cuentos instructivos.

Contienen en su desarrollo nociones instructivas y verdades científicas, además de incluir normas morales que modelen la conducta del niño y cuestiones o temas que estén incluidos en las diversas áreas de los programas escolares.

3. Cuentos formales.

(6) Ricardo Salgado Corral. op.cit. p. 17

Cultivan y descubren sentimientos artísticos, forman el sentido nacional, la inventiva, los sentimientos de bondad, de pureza, la firmeza de carácter y el hábito de trabajo.

4. Cuentos humorísticos.

Son las narraciones de tipo gracioso que hacen reír y que permiten olvidar fatigas y sinsabores. Por su buen humor y la alegría que proporcionan, son los más indicados para iniciar el gusto por los cuentos. Además, sus alcances psicológicos son grandes ya que la risa y la alegría estimulan el desarrollo y crecimiento total del organismo infantil, es un alimento espiritual y sano que hace al niño alegre y jovial con una buena disposición para el aprendizaje.

D. Efecto que producen los cuentos en los niños.

En general, los cuentos, siempre están al alcance de los niños y conforman una serie de influencias que actúan a lo largo de la infancia. Es por ello que un tema muy discutido y polémico es decidir si el efecto que producen los cuentos es positivo o negativo para los niños.

Mucha gente objeta que en los cuentos existen gran cantidad de crueldades, como por ejemplo: niños abandonados, castigos para niños que se portan mal, ogros malos, inocentes que son comidos por los lobos, sombras que persiguen, etc., y que estas pueden influenciar negativamente a los menores y producir en ellos traumas y temores. Se dice que se intenta mandar un mensaje o mostrar valores morales basándose en el miedo, y no por lo que pasa en el cuento, sino porque el niño teme que a él le pase lo mismo que a los personajes cuando diga mentiras o se porte mal.

La gran mayoría de los cuentos tradicionales han tenido - que ser modificados de sus versiones originales, es decir, se han suprimido partes desagradables o consideradas impropias para niños. También es cierto que, aún en nuestro tiempo, cuentos como Cenicienta (la bruja perversa) y Pinocho (el hombre - que lo encierra para lucrar con él), que son comunes y conocidos por todos, incluyen escenas o situaciones que son crueles o fuertes para los infantes.

Aún las situaciones más difíciles o crueles pueden dejar un saldo positivo para el niño si se discuten y orienten adecuadamente por el maestro. Con una oportuna dirección, lo aparentemente nocivo se puede transformar en principios y normas de conducta positivas.

Después de la narración del cuento siempre será conveniente que se organice alguna conversación o discusión sobre él, - para que se puedan aclarar pasajes dudosos y sobre todo, darle al niño la oportunidad de expresarse libremente.

E. Condiciones para la narración de cuentos.

Ante la necesidad de que se evite todo tipo de improvisación en el trabajo docente, se pueden crear situaciones adecuadas antes, durante y después de cualquier actividad escolar, - son necesarias ciertas condiciones como :

Crear una situación en el auditorio. Provocar en los niños un anhelo, un deseo ferviente de escuchar y de conocer lo que el maestro va a narrar. Esta preparación es sencilla ya -- que representa una alegría para los niños el saber que se les va a narrar un cuento.

El maestro o narrador deberá manifestar un estado emotivo.

El relato no debe de ser frío, sin alma, sin vida. Es necesario que a los diversos pasajes del cuento se les dé gracia, sentimiento, emotividad, y para ello, el narrador deberá utilizar diversos matices de voz y ademanes elocuentes y significativos que harán sentir a los niños momentos de placer.

Lograr que los niños posteriormente, repitan y comenten el cuento. Es algo fácil de lograr por la emoción que el niño vive en forma natural, sin artificios, expresando sus ideas -- propias, haciendo resaltar las nuevas palabras, explicando su significado con el fin de que enriquezcan su vocabulario y, sobre todo, dejarlos en libertad para que se expresen.

Esta última condición es considerada como primordial para utilizarse como recurso para que el niño desarrolle su expresión oral.

F. Recomendaciones para la narración de cuentos.

Para tener más éxito en la narración de cuentos, el narrador debe:

Conocer bien el cuento.

Sentir e interpretar las acciones convenientemente a los niños.

Disponer o colocar convenientemente a los niños.

Hacer silencio antes de iniciar y no romper la narración con regaños.

Narrar el cuento con naturalidad y teniendo en mente una finalidad determinada.

Utilizar una expresión viva, sencilla, entusiasta, etc., pero sin caer en exageraciones.

Manejar un lenguaje sencillo, con voz adecuada, bien vocalizada, agradable, correcta y con la calma necesaria.

Tener imaginación, espontaneidad y simpatía, para que sea capaz de comunicar a los oyentes una sensación de goce y regocijo.

No es un requisito que el maestro sea quien ejecute la narración. Puede dejarse en libertad a algún niño que la quiera hacer. En este caso es conveniente que cuando el niño pronuncie palabras incorrectamente, no se le corrija de inmediato ya que se podría romper el encanto de la narración, de la charla infantil y de la emoción que experimenta el niño. Se recomienda que las correcciones se hagan posteriormente, o sea que el maestro anote las palabras incorrectas para después explicarlas y mostrarlas correctamente.

Lo importante, en la conversación, discusión o intercambio de ideas es que los niños se expresen con libertad.

G. Los cuentos como recurso práctico para desarrollar en el salón de clases.

El cuento es un gran recurso que el maestro puede utilizar en el aula; ya que una pieza de literatura que en muchas ocasiones alcanza el grado de obra de arte no se debe desaprovechar.

Para interpretar o analizar un cuento es necesario precisar primero con que inclinación se va a realizar ese análisis. Los cuentos son materiales que satisfacen y aceptan cualquier inclinación: un pedagogo trataría de encontrarle utilización como recurso educativo, un filósofo se inclinaría por la profundidad de los conceptos, un sociólogo trataría de desentra--

ñar elementos antropológicos, étnicos, tradicionales, etc.; un psicólogo canalizaría su análisis hacia la liberación de la -- fantasía y la imaginación, un literato se interesaría por el -- manejo artístico del lenguaje. En fin, desde el punto de vista que se analice, siempre se encontrarán elementos a discutir en los cuentos.

Ricardo Salgado Corral expresa sobre los cuentos:

En un primer intento de penetrar en el contenido de la literatura para niños, nos asomamos al mundo maravilloso de los cuentos. Sentimos que algo se nos escapaba de las manos y que los cuentos, llamados clásicos, comprendían mucho más que un simple relato, que encerraban un largo proceso -de siglos- en su elaboración y que debían servir como verdaderos instrumentos educativos: probamos y comprobamos esta verdad ... (7)

La literatura infantil es aceptada como un recurso especial para los niños y como un auxiliar para desarrollar el sentido estético en ellos. Decir eso es aceptar que la literatura infantil se puede utilizar en la escuela primaria. Los cuentos son la parte esencial de la literatura infantil y se les puede incluir como material práctico para desarrollar en el aula.

Los cuentos "deben ser para el niño, por encima de todo, -deleite, vuelo, sugerencia. Si el niño escucha algo bello que lo emociona puede, sin comprenderlo, imaginar bellamente, crear poéticamente su mundo". (8)

Los cuentos provocan en los niños emociones, sentimientos, etc., pero si se limita su alcance a ello se le está restando muchas de sus posibilidades de utilización. Si se proporciona

(7) *ibid.* p. 10

(8) Dora Pastoriza de Etchebarne. *op.cit.* p. 45

al niño algo bello que le cause emoción y placer, se puede ver que la capacidad de los infantes es mayor que la que muchas veces les otorgan las personas adultas. Es claro que si se les presenta a los alumnos un cuento que, para su nivel, sea muy elevado, éste no será comprendido por ellos, no por falta de capacidad o limitación de los niños, sino por un error al escoger el material, o el momento, o la forma de presentación del cuento por parte del maestro.

También al respecto, Salgado Corral opina que:

Muchos piensan que el cuento tiene como finalidad entretener o distraer a los niños. Estamos convencidos de que todo cuanto realice un maestro debe ser a plena conciencia de su misión educativa. Ninguna actividad docente debe perder la esencia conductora que implica. Pensar en mera distracción, es ignorar la razón de ser maestro. El cuento es un valioso recurso educativo. (9)

Hablando en general, hay ~~materiales~~ materiales que para muchos pueden resultar inútiles pero que en manos del maestro adquieren vida y se convierten en instrumentos educativos: unas simples corcholatas pueden ser un importante material en los primeros grados para matemáticas, unas piedras pueden servir para que los niños comprendan la evolución de las capas terrestres. En fin, no importa el material sino el tratamiento o el uso que el maestro, como conductor de un grupo, hace de él.

Los límites de utilización de un cuento serán los que el maestro mismo marque. Desde cuentos en que se manejen conocimientos de las diferentes áreas de estudio, hasta otros que muestren conductas loables (héroes civiles, científicos), o o

(9) Ricardo Salgado Corral. op.cit. p. 105

que despiertan la sensibilidad estética en los menores, cualquiera que sea la finalidad con que se utilice, siempre se lograrán objetivos positivos si se aprovechan adecuadamente.

Aunque la principal finalidad de los cuentos es deleitar a los niños, no se debe separar la finalidad estética de la didáctica, para que al mismo tiempo que se le enseña al niño a amar la belleza, se puedan lograr objetivos educativos, por ejemplo: los cuentos fantásticos encierran conocimientos relativos al saber vital y a la naturaleza con elementos mágicos o sensacionales, pero con la enseñanza diluida en la narración, para que ésta no pierda su imagen poética y maravillosa, es decir, que el niño aprenda sin darse cuenta. Lo básico es que el maestro enfoque bien, con que finalidad lo está utilizando, o que objetivo pretende alcanzar.

Algunos autores opinan que los cuentos fomentan demasiado la imaginación y la fantasía. La imaginación es una exageración de la realidad, o sea, que se sujeta a ella. La fantasía es una alteración de la realidad, o sea, que se aparta de ella.

Se pueden imaginar, por ejemplo: sillas grandes o pequeñas, pero fantasiosamente se hace hablar a los animales y volar las alfombras. El riesgo de la exageración de dichas facultades, está condicionado a una disposición muy especial del niño y a problemas psicológicos que la escuela primaria no siempre será capaz de corregir. A la generalidad de los alumnos, no les afecta negativamente el que den rienda suelta a su imaginación y a la fantasía. Inclusive, el hacerlo puede ser una necesidad para ellos.

Puede ser más perjudicial para los niños no satisfacer --

esa necesidad de liberar su fantasía que el hacerlo a menudo.

"Está plenamente comprobado que el niño no cree que las cosas que lo rodean tienen alma, sino que las anima para satisfacer una necesidad de comunicación propia para la adquisición de su propia identidad." (10)

Esa necesidad de comunicación que se satisface con la oportunidad que presentan los cuentos para que los niños sueñen despiertos y puedan echar fuera sus ansias de comunicación que tienen por su propia naturaleza.

La narración de cuentos es una actividad que se puede utilizar para lograr diferentes objetivos. Por su propia naturaleza lo primero que provoca en los niños es la necesidad de comunicarse, de hablar libremente. Es ahí cuando el maestro podrá aprovechar la oportunidad para organizar discusiones, conversaciones, puestas en común, etc., para ayudar a los niños a desarrollar su expresión oral.

Cualquier tipo de cuento para los niños puede ser de utilidad. Lo importante no son necesariamente los valores que se exalten en el cuento, sino el tratamiento que el maestro le dé, la orientación con que se hagan los comentarios, pero en cualquier caso, el niño estará hablando y con ello ejercitando su expresión oral.

(10) ibid. p. 31

V. DRAMATIZACION Y ESCENIFICACION TEATRAL

A. Diferencias y semejanzas de la dramatización y la escenificación teatral.

La dramatización y la escenificación teatral, que comúnmente se confunden, son dos actividades diferentes, si bien no ajenas, pero cada una con sus propias características y posibilidades de aplicación.

La dramatización es la representación que no precisa de escenarios o trajes especiales y basta con cualquier inicio -- (por ejemplo: bigotes pintados, algodón, etc.) para representar un personaje o un hecho. Es propicia para desarrollar la soltura de movimientos con gracia, enriquecer el lenguaje, fomentar la disciplina y agradar no solo a los pequeños sino también a los mayores.

El teatro escolar requiere de madurez y disciplina, de mejor memoria dinámica, escenarios adecuados, trajes especiales y ensayos formales.

La diferencia primordial entre ambas, estriba en la finalidad o preparación de cada una. La dramatización es más propicia para actividades pequeñas y sencillas, y la escenificación (o teatro escolar) es necesaria para presentaciones especiales.

El elemento en común que existe entre la dramatización y la escenificación teatral es que en ambas es necesaria una motivación previa al desarrollo de la actividad que ayude a fomentar el espíritu de participación, el poder creativo y la coordinación de ideas.

B. La dramatización escolar.

1. Generalidades.

Al participar en sus juegos, los niños intervienen representando diferentes escenas o personajes que se encuentran en las más diversas situaciones. Así mismo, es normal observar - que al platicar un cuento o anécdota, el niño no se limita a hablar, sino que, por el interés que tenga en el tema, pone en - juego la mímica y actividades que representan mejor lo que di- ce y que van surgiendo espontáneamente de él. Por lo anterior, es recomendable que durante los primeros años se revivan las - situaciones de cuentos, narraciones, etc., como medio para rea- firmar su capacidad expresiva y, de este modo, ayudarle a que tenga mayor seguridad al hablar o presentarse en público y me- jorar la posibilidad de darse a entender a los demás.

Aquí cabe hacer una aclaración, cabe mencionar un aspecto muy común y considerado como agradable para los niños: el uso de máscaras y caretas por parte de los alumnos para represen- - tar sus diversos papeles.

En la dramatización, por la sencillez de la representa- - ción, los personajes se indican por medio de unos bigotes pin- tados, un bastón, una rama para representar un árbol, y en -- fin, con meros símbolos más que con vestuario o maquillaje com- pleto. Ya que el uso de máscaras o caretas limita las expresio- nes de los alumnos al dejar el rostro sin la posibilidad de mo- vimientos que apoyen su personaje, además, el alcance que el - desarrollo de la personalidad puede lograr mediante estos ejer- cicios se ve frenada si los niños se esconden tras una pared - (careta) para actuar libremente.

En las dramatizaciones los parlamentos pueden ser espontáneos o sugeridos, pero no rígidos ni necesariamente memorizados. Las caracterizaciones deben estar estilizadas al mínimo - para no forzar al niño a salirse demasiado de su propia personalidad.

2. Diferentes formas de dramatización escolar.

Entre las formas más comunes de la dramatización se encuentran la lectura dramatizada, la dramatización de cuentos, el teatro de títeres, las sombras proyectadas y la dramatización libre.

En la lectura dramatizada se aprovechan algunas de las lecciones de los libros de texto que se prestan para realizar pequeñas representaciones improvisadas basándose en una acción que allí se presente. Todas las actividades que involucren dramatizaciones ayudarán a los niños tímidos a favorecer su socialización por lo que alcanzan un alto valor educativo.

La lectura dramatizada es un excelente recurso para ejercitar la lectura expresiva de los alumnos y permite la intervención conjunta de varios lectores al representar varios personajes. En los grados superiores se convierte en un valioso recurso de composición escrita.

El procedimiento para la dramatización de cuentos es el siguiente: se selecciona el cuento; se narra detenidamente para que sea bien comprendido por los alumnos, se asignan los personajes (voluntariamente), se da oportunidad a los actores para que interpreten con toda libertad el tema. Tanto los diálogos como los gestos y movimientos serán improvisados y libres; por lo que su espontaneidad y gracia lo convierten en un

recurso educativo muy valioso.

El teatro de títeres puede influir en los niños y causar un impacto muy positivo en la conducta de algunos de ellos. -- Además, posibilita la realización de trabajos manuales y desarrolla el poder creativo. Aquí, al igual que en la dramatización de cuentos, los diálogos son espontáneos y solo debe seguirse una secuencia de acontecimientos para respetar el tema de la historia.

Las sombras proyectadas se realizan utilizando las manos y una luz fuerte dirigida para proyectar sobre un fondo o una pared diversas sombras.

Por medio de la dramatización libre, se puede dar a los alumnos la oportunidad de realizar la representación de un hecho o de los personajes que ellos mismos hayan inventado. De esta manera, aparte de estimular su espíritu creativo, se dan las condiciones propicias para que el niño represente sus propias vivencias o invenciones y se socialice mejor.

C. El teatro escolar.

1. Concepto y generalidades.

En el teatro escolar entran en juego diversos elementos, -- desde actores hasta utileros, director, apuntadores, etc. y se requiere de una estructura bien fundamentada para obtener buenos resultados.

Es evidente que una organización de este tipo necesita de un grado de madurez y disciplina que no podemos encontrar desde los grados inferiores de la primaria, dependiendo de los ejercicios de dramatización y del interés del maestro.

Héctor Guajardo define el teatro escolar como el "género dramático con características particulares identificadas con los principios de la pedagogía actual y encaminado, especialmente, a educar divirtiéndose." (11)

En el teatro el único medio de que el actor dispone para expresarse es su propio cuerpo. Efectivamente, la expresión -- corporal es el lenguaje más directo y claro que un actor puede emplear para ser comprendido por el espectador. Por ejemplo: -- una situación de angustia por más que se apoye en las palabras de los actores, nunca será tan contundente si no se ponen en -- juego los movimientos, gestos y actitudes apropiadas. Así, la alegría, el temor, el dolor, en fin cualquier sentimiento, será capaz de ser transmitido convenientemente si se utilizan -- los movimientos corporales adecuados.

Desde que entra en escena, inclusive aunque esté sin hablar, el actor debe representar algo para el público, ya sea -- un sentimiento o simplemente la ubicación de una escena cualquiera.

En realidad el teatro escolar será difícil de aplicar en la misma medida en que quién lo utilice con sus alumnos ponga poco interés en lo que haga y no crea que los niños sean capaces de realizar tal o cual actividad o escena.

A la serie de movimientos corporales la podemos designar con el nombre de mímica. Una definición más correcta y exacta de lo que es la mímica sería la enunciada por A. L. Jáuregui:

(11) Héctor Guajardo. Ma. de la Luz Treviño y Mario A. Mtz. Teoría y práctica del teatro. Monterrey, Ed. Castillo, 1975. p. 94

"la serie de movimientos de cuerpo, principalmente de los brazos y de las manos, que se ejercitan al mismo tiempo que se habla para expresar más fielmente los sentimientos." (12)

El trabajo del teatro escolar propiamente dicho se inicia desde la selección de la obra. Para empezar se debe seleccionar una obra que deberá reunir ciertas características.

2. Características de las obras de teatro escolar.

Que su duración sea breve, para que el niño logre captar, bien el contenido y concentrarse en la trama.

Que tengan un contenido didáctico. Las obras deben contener alguna enseñanza, ya sea moral o cultural, que vaya dirigida a los alumnos. Es preferible que los mismos educandos descubran el mensaje o que al final alguno de los personajes les diga alguna moraleja a los menores. Hay libros completos de obras infantiles que serán de gran ayuda para los maestros.

Que sean divertidas. Esta característica no es difícil de lograr, ya que la mayoría de las obras escritas para niños lo son.

Que contengan acción dinámica. Es una característica muy necesaria porque el niño siempre busca acción y es un elemento necesario para que no decaiga la atención durante la obra.

Que los diálogos sea ligeros. Que permitan la mejor comprensión de los niños evitando que se aburran con largos discursos o confundan lo que se les quiere transmitir.

(12) A. L. Jáuregui. El teatro en la escuela. México, Ed. Avante 1977. p. 11

Que el lenguaje sea el más adecuado. Hay que evitar un -- lenguaje complicado o elevado, utilizar palabras sencillas y -- comunes sin caer en lo vulgar o corriente.

Que sean económicas. Debe cuidarse que su montaje sea fac tible y no resulte demasiado costoso (sobre todo en vestuario y escenografía).

3. Procedimiento para la realización del teatro escolar.

Después de que la obra ha sido seleccionada, es necesario que el maestro la refiera a los alumnos en varias ocasiones para que se capte mejor la trama y las situaciones en que se ten drán que desenvolver, además, se harán comentarios por parte -- de los niños acerca de la obra: si les gusta, si desean parti- cipar, si creen que se pueda poner en escena, en fin, se reco- gerán todas las inquietudes y se canalizarán convenientemente para aumentar el interés en realizarlo.

Después, se repartirán los personajes. Es importante que ésto se realice en forma voluntaria y que los mismos alumnos -- escojan el personaje con el que más se identifiquen, o simple- mente, el que más les agrada; se dará a cada uno su papel para que lo memorice y se compenetre con él. El maestro ayudará a -- cada uno en lo individual y a todo el grupo a que se sientan -- agusto con su papel y a que saquen el mayor provecho de él.

Además de cuidar a los actores, el maestro debe vigilar -- también otros aspectos que son importantes para el mayor luci- miento de la obra y para obtener los mejores resultados. Para ello se deben formar diversas comisiones que involucren a un -- mayor número de alumnos e inclusive de maestros que auxiliarán en la vigilancia de cada aspecto en particular.

a. Organización de comisiones.

La comisión de escenografía se encargará de la distribución de trastos y mobiliario dentro del espacio que ocupa el escenario. No debe descuidar este aspecto el maestro ya que representa un buen apoyo para el mejor desempeño de los actores. La planeación se hará primero en un boceto u después se distribuirá el trabajo a realizar para: dibujar, pintar, armar, etc. la escenografía deseada.

La comisión de utilería, durante la escenificación, se encargará de tener listos para cuando se requieran, todos aquellos objetos personales que los actores manejen en la escena. Trabajarán en común acuerdo con la comisión de escenografía -- que diseñe los utensilios para evitar que éstos sean inadecuados al tamaño del escenario (muy grandes o muy pequeños). Además vigilarán que todo esté en su lugar, y de acuerdo al libreto y la escenografía, harán los arreglos o cambios de utensilios que sean necesarios.

La comisión de vestuario se encargará de que los trajes -- sean diseñados y confeccionados de acuerdo a los personajes y a la obra. Los encargados deberán repararlo si ya existe, adaptarlo o bien prepararlo si ha de ser nuevo. Puede utilizarse ropa sencilla o, simplemente, conseguir algo que se pueda adaptar pero siempre evitando gastos fuertes.

La comisión de musicalización seleccionará la música -- acorde con la obra o con alguna escena y la adaptarán adecuadamente. Además, se encargarán de vigilar que durante la representación se utilice en el momento previamente escogido para -- causar un buen impacto en el auditorio.

La comisión de propaganda deberá cuidar una serie de aspectos para que la imagen de la obra ante el público sea interesante aún antes de que la haya visto. Es recomendable que la comisión elabore los carteles. Para que se anuncie convenientemente la obra, deben incluir cuando menos: lugar, nombre de la obra y horario, y colocarse en lugares que sean fácilmente visibles y frecuentados.

Los programas de mano se pueden elaborar auxiliándose del mimeógrafo. Se entregarán a la entrada y deben contener: portada, (con los datos de los carteles), reparto (nombres de los actores frente a los personajes), créditos (todos los colaboradores), explicación breve del contenido de la obra, datos del autor y productor.

Las invitaciones se pueden elaborar en forma especial para los padres de familia.

La comisión, además de la elaboración, se encargará de la distribución adecuada y oportuna de lo relacionado con propaganda.

La comisión de maquillaje se puede auxiliar de algún maestro que ayude para lograr caracterizar mejor a los personajes.

b. Dirección escénica.

Todo el trabajo de las comisiones y los actores debe estar guiado por la persona encargada para ello. Resulta evidente que este papel será desempeñado por el propio maestro por cuya iniciativa se realiza el trabajo. Su desempeño será vital para tener éxito en la representación.

El director de la obra debe tener un plan preconcebido so

bre como se desarrollará ésta y necesitará tomar en cuenta los aspectos con que entra en relación el actor como son:

Con las partes del escenario en que se desenvolverá, es -- para evitar empalmes o movimientos inoportunos en una escena -- determinada.

Con el público, recordar que los actores son principian--tes, son alumnos y su relación con el público será determinan--te para su actuación.

Con los demás actores, deben estar bien coordinados para saber cuando hacer sus entradas y salidas, sus movimientos y -- parlamentos y lograr que la obra se lleve a efecto a un buen -- ritmo.

Consigo mismo, para lograr que se compenetre mejor con su personaje, el momento en que debe intervenir y la actitud, de acuerdo a la obra, que tendrá que asumir en las diferentes es--cenas.

Efectivamente, el director de la obra es el responsable -- de la representación y de la eficiencia de cada una de las co--misiones en general y de cada actor en particular. Su trabajo se reflejará directa y necesariamente en el desempeño de la -- obra frente al público quien finalmente será el mejor juez, pe--ro también el más severo. No es difícil imaginar al público de--sesperado o insatisfecho por una escena mal lograda, un parla--mento olvidado, un actor mal preparado, un utensilio que falte en el momento preciso y, en fin, por cualquier falla importan--te que suceda durante el transcurso de la obra. Toda la coordi--nación, la dinámica, la continuidad de la obra, dependen de -- una dirección adecuada y la puesta en escena con un buen direc--

tor es casi un éxito asegurado.

Considerando que algunos maestros no están preparados para sobrellevar con éxito por sí solos todo el peso de una representación, se sugiere la repartición de responsabilidades, de los diferentes aspectos que se abarcan, entre varios maestros para que cada uno preste más atención a la comisión que se le asigne.

Sin embargo, el encargado del trabajo de los actores será quién tendrá a su cargo la responsabilidad más grande y difícil de sacar adelante.

c. Sugerencias prácticas para el desempeño de los actores en escena.

Algunas recomendaciones para los actores, en relación con sus movimientos en escena son:

Recordar que cualquier movimiento comienza con los ojos, los actores "moverán" la cabeza y posteriormente el resto del cuerpo. Es decir, no hacer giros o salidas con el cuerpo y con los ojos indicando en otra dirección o viendo la escena que continúa.

No quitar la vista de quién tenga el centro escénico, ni robarle escena bajando la mirada o realizando algún movimiento que distraiga la atención del público.

Seguir la acción con la mirada.

No tratar de hacer varios movimientos al mismo tiempo para no crear confusión, es decir, no iniciar un movimiento en tanto no se termine el anterior.

Medir las salidas, o sea, no hacer movimientos inadecuados

antes de salir del escenario, por ejemplo: quitarse el sombrero, correr, reírse, etc.; o creyendo estar ya fuera de escena.

Entrar en escena por el lugar donde haya salido. Error -- muy frecuente que causa confusión al hacerse así.

Los cruces deben hacerse por el frente del actor. Los movimientos por la espalda hacen que se pierda concentración.

No salir de las áreas iluminadas. Dependiendo de las condiciones y dimensiones del escenario deben escogerse los lugares donde se desenvuelvan los actores.

Los movimientos bruscos o violentos deben serlo solo en apariencia, o sea, evitar los movimientos que pueden dañar a los niños si no se pueden controlar.

Es sin duda una tarea ardua el lograr que cada actor saque el mejor provecho de su personaje y es una labor que no se logrará de la noche a la mañana. Otra recomendación para el director es hacer que sus actores realicen ejercicios de respiración y relajación que constituyen un buen binomio para lograr un adecuado control muscular. En efecto, se puede conseguir -- con ello una mayor soltura y naturalidad y, por consecuencia, una representación más fresca y dinámica. Al mismo tiempo, se ejercitan la concentración auditiva, visual, táctil y se enriquecen las percepciones del educando.

d. Diversas posiciones y movimientos que pueden ejecutar los actores en el escenario.

En algunas obras se mencionan los movimientos que los actores deben realizar y en otras se dejan a la imaginación del director. Las posiciones que puede guardar un actor frente al

público son: abierto, cuando está totalmente frente al público; un cuarto, cuando está a medio flanco; perfil, cuando está a - a un flanco; tres cuartos, cuando está a un flanco y medio más; y cerrado, cuando está de espaldas al público.

Las posiciones anteriores son estáticas y se deben ejercitar para dominarse. Las posiciones de dos o más actores sosteniendo un diálogo son:

Compartir la escena. Dos actores en uno o tres cuartos -- hacia el público, uno frente al otro y a una misma altura en - el escenario.

Dar la escena. El actor que tenga en el escenario el diálogo de mayor importancia será más enfático y tendrá una posi---ción más fuerte que los demás actores, es decir, estará más - cerca del público.

Estar de perfil. Cuando dos actores queden frente a frente. Se pueden emplear en escenas violentas o de ríña, generalmente se desarrolla cerca del público.

Tres personajes en escena. Se debe formar el llamado "triángulo escénico": un actor quedará en el centro o vértice del triángulo y los otros dos un poco más atrás compartiendo escena.

Hacer foco o fortalecer. El actor centrará su posición y atención hacia un personaje, un objeto o un lugar determinado.- Esto lo hará mediante un movimiento de cabeza.

Vestir la escena. Es un movimiento mediante el cual él o los actores se desplazan discretamente hacia otras áreas del - escenario para preparar las escenas siguientes. Debe cuidarse que no se hagan muy notorias porque distraerían la atención --

del público de la escena principal.

Robar escena. Es la acción que se ejecuta para tapar ciertas incidencias escénicas y es necesaria la intervención de -- los actores más despiertos para disimular los errores o detalles que escapen al control en el momento de la representación.

4. Importancia del actor en el teatro escolar.

El alma de una escenificación, el papel más importante y sin el cual ni el mejor director podría tener éxito es el actor.

Al respecto del actor, Héctor Guajardo menciona lo siguiente:

Podrá disponerse de un singular ambiente creado por una sobria escenografía, una iluminación correcta, una adecuada selección musical, una bien llevada campaña publicitaria para promover la obra y al elenco, pero nada de ello podría entrar en juego si no se toma en cuenta el elemento primordial del teatro: EL ACTOR." (13)

La mejor obra, el mejor director, la más bella escenografía, el mejor ambiente no valdrán la pena sin un adecuado grupo de actores que salgan al frente a dar lo mejor de ellos mismos.

Al hablar de teatro escolar se debe tener como principal finalidad la de lograr el interés y la participación de los alumnos. Por ello al convertirse en actores, los niños, se ven en la necesidad de adquirir un mayor nivel de desenvolvimiento y serenidad para actuar en público y poder dejar salir esa in-

(13) Héctor Guajardo. Ma. de la Luz Treviño y Mario A. Mtz.
op.cit. p. 68

quietud y necesidad de comunicación que es propia y natural - en ellos.

Todo buen maestro debe preocuparse porque la intervención de los niños sea espontánea y voluntaria para poder esperar mejores resultados.

Si se combinan adecuadamente desde los primeros grados -- los ejercicios de dramatización de una manera adecuada y conveniente, entonces la etapa del teatro escolar no será difícil - de lograr porque los niños habrán alcanzado una soltura y una socialización que les ayudará a adaptarse mejor a las nuevas - circunstancias y lograr una comunicación más plena y directa - con el auditorio.

La expresión oral es un aspecto entre muchos otros que se fomenta al utilizar las dramatizaciones y las escenificaciones teatrales, las cuales tienden a lograr un mayor desenvolvimiento social en los niños, por lo que deben ser aceptadas y reconocidas por los maestros como valiosos auxiliares en el trabajo escolar.

VI. OTROS RECURSOS PARA EJERCITAR LA EXPRESION

ORAL EN LA ESCUELA PRIMARIA

Hay una serie de actividades que, por su carácter práctico, pueden ser de utilidad para el maestro de primaria y de uso común y frecuente. Cada uno tiene sus beneficios, y sus posibilidades de aplicación varían hasta abarcar las diversas circunstancias de la tarea educativa.

A continuación se presentan una serie de recursos que pueden ser auxiliares para fomentar el desarrollo de la expresión en el niño durante la escuela primaria.

A. La descripción.

1. Concepto de descripción.

La descripción "es la acción y efecto de describir, del latín *describere*, que significa: delinear o referir una cosa minuciosamente." (14)

Para poder delinear o referir una situación o un objeto detalladamente, y para tener percepciones más completas, es necesario educar los sentidos. La descripción es una actividad que enseña a mirar, a percibir, tanto detalles como conjuntos. Con la descripción se agudiza la observación, se fomenta la capacidad de ordenar y organizar, además, se enseña a percibir y expresar con propiedad. Se puede considerar la descripción como un relato minucioso que tiene por objeto desmenuzar las partes de un conjunto, los elementos o factores de un objeto, o -

una situación o acontecimiento.

2. Importancia del lenguaje en la descripción.

Un aspecto importante que se puede considerar al realizar una descripción, es que el lenguaje que se utilice sea el más adecuado.

Una descripción, aparte de ser un relato minucioso, aparte de delinear detalladamente un objeto o fenómeno, debe contener un vocabulario correcto, amplio y vivo; las palabras deben ser articuladas de modo natural; expresar los pensamientos con claridad y precisión; exponer las ideas en orden; usar correctamente la sintaxis; desarrollar con sencillez los temas y evitar innecesarias repeticiones de palabras o giros. (15)

En efecto, el lenguaje juega un papel determinante en la descripción. Se puede tener la mejor de las percepciones y darse cuenta del tamaño, color, olor, textura o características de un objeto, pero para describirlo se necesita tener el lenguaje requerido para transmitir esa percepción.

3. Características de la descripción.

La descripción debe ser clara, precisa, ordenada y sencilla. Además debe cuidar los siguientes aspectos o características: que las posiciones de la persona que describe sean realistas; que se presenten las cosas tal como son; que la descripción sea breve y precisa, que evoque un solo aspecto; que se preste a la observación de hechos externos; que tienda hacia lo material y que pueda usarse como recurso para fines de estudio.

(15) ibid. p. 69

La descripción es más apta para relatar hechos externos -- que no involucren subjetividad y posiciones personales que lo podrían restar méritos y credibilidad.

4. La descripción en la escuela primaria.

En la escuela primaria se persiguen diversos fines y uno de ellos es poner al niño en contacto con la vida para que pueda obtener de ella las experiencias para fundamentar adecuadamente su personalidad. La descripción es la mejor forma de enfrentar al niño con su medio, de ponerlo en contacto con él, -- de lograr que se dé cuenta y valore en su totalidad el cúmulo de sensaciones y experiencias que lo vayan enriqueciendo.

Las láminas son instrumentos idóneos para recrear imágenes y evocar objetos o situaciones logrando magníficas ambientaciones. Las estampas causan placer, fomentan el poder de observación, y dan oportunidades múltiples para ejercitar la memoria; ayudan al cultivo de la imaginación y al amor por lo bello; contribuyendo, además, al desarrollo o enriquecimiento de la mente. He aquí un recurso indispensable para el maestro que prácticamente borra las cuatro paredes del aula y hace que la labor educativa no tenga límites físicos y que pueda trasladar a los alumnos a las más diversas situaciones o a presenciar el objeto más extraño y lejano.

Los niños empiezan apenas a ponerse en contacto con el -- medio, por lo que requieren de experiencias concretas y objetivas, y para ello es necesario educar los sentidos. Para educar la percepción no hay nada mejor que la descripción, utilizándola se puede disfrutar plenamente de un paisaje, un objeto, una pintura, etc.

Los resultados de utilizar la descripción, al igual que cualquier otro recurso, no son inmediatos, sino que requieren de un ejercicio constante para poder dar frutos y alcanzar niveles óptimos sacándole el mayor provecho posible.

Se pueden realizar descripciones acerca de: láminas, animales, plantas, fenómenos naturales, hechos de la vida social, personas, objetos inanimados, paisajes, excursiones, paseos, juegos, deportes, ideas, proyectos y los hechos más importantes de la vida del niño.

B. La conversación.

1. Concepto de conversación.

La conversación es la forma natural, por excelencia, para establecer comunicación, ya que es el instrumento de enlace más común entre las personas.

La conversación no se debe confundir con el interrogatorio ni con la entrevista, en la que generalmente se cuestiona, con alguna finalidad definida, sobre un tema preestablecido.

La conversación tiene un papel importante para la socialización porque posibilita al individuo para expresar sus más íntimos sentimientos, pensamientos, anhelos, etc.

En la conversación tiene un papel importante tanto la persona que habla como la que escucha. Saber escuchar es una habilidad más rigurosa y más difícil de alcanzar y dominar que el propio dominio de la palabra.

2. Características de la conversación.

Entre las características más importantes de la conversación se pueden mencionar que es un intercambio libre de ideas.

Se puede pasar de un tema a otro sin necesidad de profundizar en alguno de ellos. Debe ser amena e instructiva y poseer cierto nivel de calidad. El tema de la conversación debe ir de acuerdo a los intereses de las personas que conversen.

La conversación es una actividad informal y libre; el tema puede cambiarse cuando los participantes así lo deseen aún cuando no se haya agotado, y aunque no se profundice en él puede cumplirse el objetivo de socialización.

Cuando hay determinados intereses de quienes participan en la conversación es posible que se conduzca ésta hacia algún tema o posición que beneficie personalmente a alguien.

La conversación puede ayudar a desarrollar la personalidad y servir de válvula de escape a todo tipo de tensiones.

3. Elementos nocivos que pueden presentarse en una conversación.

La conversación puede servir de escape a todo tipo de tensiones, pero hay que tratar de evitar en lo posible los siguientes elementos: estribillos y muletillas, palabras o frases que se repiten por hábito. Estridencias o gritos, expresiones en voz muy alta e inadecuada. Expresiones groseras, irónicas, sarcásticas o burlescas. Interrupciones inoportunas. Ademanos y modales exagerados que puedan distraer la atención de la conversación. Desatención a lo que dicen las demás personas. Falta de respeto a la opinión de quien expone algo. No dejar terminar la exposición. La divulgación de chismes, murmullos o maledicencias.

La conversación es un arte y como tal se cultiva y ejercita.

C. La oratoria.

1. Características del orador.

La oratoria es el arte de hablar ante un público. Un buen orador, cuando hable en público, no solo debe preocuparse por el aspecto intelectual sino también por el afectivo para lograr más fácilmente el interés del auditorio en el tema que se está tratando.

Otra de las cualidades fundamentales de un buen orador es la elocuencia, que sirve para alcanzar el convencimiento y la persuasión; debe cuidarse no caer en excesos, es decir, no utilizar desmesuradamente palabras que cansen al auditorio.

El orador debe poseer cualidades tales como ser elocuente, culto, inteligente, educado, cortés, simpático, honesto, serio y formal. Debe utilizar convenientemente la declamación y la mímica.

El orador debe tomar en cuenta al auditorio al que va dirigido el mensaje. No será la misma intención de un discurso dirigido a un grupo de alumnos que de uno enfocado a los padres de familia.

2. La oratoria en la escuela primaria.

En la escuela primaria se puede motivar a los niños para que hablen en público en representaciones, asambleas, comisiones.

Es común que se necesite durante alguna conmemoración que algún alumno lea algo sobre el tema a festejar, si es posible es recomendable que mejor lo aprenda de memoria.

Con una adecuada ejercitación desde los primeros grados, puede lograrse que los alumnos elaboren sus propios temas y -- discursos. Mediante concursos de oratoria en los diferentes niveles, se podría hacer que los niños participen y se interesen para que vayan perdiendo el miedo a hablar en público.

D. La discusión.

1. Concepto de discusión.

La discusión es un intercambio de ideas en relación con -- un asunto sobre el cual existen diferentes opiniones.

Una discusión es un intercambio verbal en el cual los participantes deben guardar un comportamiento mesurado y de respecto a las opiniones de los demás y de este modo poder llegar a un acuerdo sobre el tema que se esté tratando. La utilización de una adecuada expresión oral es necesaria para poder alcan--zar los objetivos deseados en una discusión.

Toda discusión, para poder serlo, debe cumplir con una serie de características que ayuden a llevar un adecuado in--tercambio de ideas y opiniones.

2. Características de la discusión.

Entre los elementos que caracterizan a la discusión podemos mencionar: que requiere la aceptación de ciertas formalidades y normas técnicas que no deben ser transgredidas por los -- participantes. Se debe nombrar un director de debate, cada participante debe esperar su turno para exponer sus ideas, las o--piniones deben exponerse en forma concisa y sin salirse del tema que se esté tratando. Es una técnica del lenguaje oral muy concreta. Se discute sobre un tema previamente establecido has

ta agotarlo, es decir, se debe profundizar hasta donde las posibilidades de los participantes lo permitan. De toda discusión deben extraerse conclusiones.

3. Procedimiento a seguir en la discusión.

Como todo proceso bien planificado, la discusión debe desarrollarse siguiendo pasos precisos y definidos, entre ellos están: se deben fijar los objetivos claros y concretos, tanto para el maestro como para los alumnos, es decir, se deben dejar claras las finalidades que se pretenden alcanzar y determinar con precisión las actividades que se van a desarrollar; una vez realizada la discusión, debe ser evaluada para determinar errores y aciertos y ver en que grado se alcanzaron los objetivos propuestos.

4. Selección de temas que pueden ser adecuados en la discusión.

El maestro es quién debe designar los temas para la discusión en grupo, entre sus alumnos. Cualquier asunto puede tratarse en una conversación, pero no cualquier tema puede ser adecuado para entablar una discusión. La característica principal que debe tener el tema a discutir es que sea capaz de despertar diversas opiniones, de llevar a conclusiones que puedan satisfacer a los participantes.

En la escuela primaria podemos utilizarla, sobre todo en temas de Ciencias Naturales y Ciencias Sociales, y con una correcta aplicación podemos sacar resultados muy favorables, entre ellos: afirmar un tema determinado, fomentar la investigación y, sobre todo, ayudar a los niños a que aprendan a expresarse libremente y a respetar las opiniones de los demás.

E. La información.

1. Concepto de información.

"La información es la acción de informar. Informar es rendir un informe. Informe es dar noticia sobre algo." (16)

Cuando es necesario comunicar algo a otras personas se debe emplear el lenguaje de tal manera que resulte accesible para ellos. La información consiste en dar noticia sobre algo -- (un trabajo, una excursión, un experimento, etc.), y para ello debe usarse un lenguaje sencillo y adecuado.

2. Objetivos que pueden lograrse por medio de la información.

Podemos afirmar que la información es una actividad cotidiana y normal que forma parte de la vida social del niño.

Es una actividad importante porque ejercita diversas habilidades, ya que puede: desarrollar el poder de observación y la capacidad de escuchar. Estimular el poder de retención de la memoria. Memorizar órdenes y actividades sobre las cuales se va a rendir el informe. Enriquecer el vocabulario, se pueeden introducir fácilmente palabras nuevas. Ordenar los pensamientos, es necesario para hacer un informe veraz y claro. Desarrollar la habilidad en el manejo del idioma, se deben usar con propiedad verbos, adjetivos, sustantivos, etc. Capacitar para la elocución; al rendir un informe debe hacerse frente a un público, se requiere tomar confianza, aplomo, conocimiento y habilidad para dirigirse a un auditorio.

(16) *ibid.* p. 39

3. Características de la información.

Entre las características se pueden mencionar: claridad, para que se pueda comprender fácilmente. Concisión, evitar lo superfluo para alcanzar mayor claridad. Exactitud, informar lo que se le ha encomendado sin desviarse del tema. Propiedad y corrección, lenguaje a nivel de los niños sin caer en la vulgaridad. Debe realizarse de acuerdo a un método para que sea correcto el encadenamiento de ideas.

Al informar frente a un grupo se deben cuidar detalles como: prestancia, postura erguida y natural con sencillez. Voz, articulación lenta y clara. Ademán, para dar firmeza a lo que se dice, sin exageraciones.

Un recurso auxiliar en la actividad informativa es el uso del diccionario para emplear palabras adecuadas y claras.

F. La enseñanza de la poesía, la recitación y la declamación.

1. Importancia de la poesía.

La poesía infantil es una actividad que despierta sentimientos y valores estéticos, que de otro modo quedarían guardados y desaprovechados.

El lenguaje y los valores literarios:

Pueden ofrecer a los alumnos el contacto con una dimensión humana indispensable: LA BELLEZA. En este plano -- tal vez más que en ningún otro, el profesor tiene que haber experimentado lo que transmite. La pasión por los valores literarios se comunica solo por el contagio." (17)

(17) José Bazán, Alejandro de la Hora y Javier Olmedo. Manual de didáctica del lenguaje. México, Ed. Diseño y Composición Litográfica, 1973. p. 15

Si es verdad que la escuela aspira a lograr el desarrollo integral de los educandos, entonces, el cultivo de la sensibilidad artística no puede relegarse a un segundopiano. La poesía constituye una de las formas artísticas más puras y bellas del lenguaje.

2. Aspectos que deben tomarse en cuenta en la enseñanza de la poesía.

Entre los diversos aspectos se mencionan los siguientes:-- muchas veces las poesías atraen más a los niños por su rima -- que por su contenido. La aparente monotonía de algunas poesías suena agradable a los oídos de los niños, más aún cuando es posible agregarle una tonadita. Puede no ser aconsejable el hecho de exigir que todos los niños se aprendan de memoria una determinada poesía, los alumnos memorizan una poesía más fácil cuando espontáneamente sientan el deseo de hacerlo. La recitación en público exige ciertas habilidades que algunos niños adquieren con mucha lentitud y dificultad, por lo que se debe tener cuidado de no obligar a los alumnos que no estén preparados a recitar en público.

Un aspecto importante de la poesía es la emoción y el goce interior que el alumno puede experimentar al oirla.

Quienes piensan que al niño no le interesan la poesía y la declamación por falta de capacidad, francamente tienen opiniones muy a la ligera, porque como ya hemos visto, propiamente el niño es un poeta al crear su especial mundo de fantasía imaginaria; luego, solamente falta que se presenten poesías declamables que contengan las condiciones que los propios chicos requieren. (18)

(18) Adelina Piña Villalobos, et. al. op. cit. p. 125

3. Diferencias y semejanzas entre la recitación y la declamación.

La recitación propiamente dicha no es sino la repetición oral de algo que sea memorizado, en tanto que la declamación - "quiere decir hablar en voz alta, con mayor entonación, con expresión oral bella y adecuada a los pensamientos y a los sentimientos que se exteriorizan." (19)

Se le puede pedir a un niño que recite una poesía, pero - también que recite la clase, una lección, una información, etc. En cambio la declamación necesita un material que se preste a entonaciones y muestras de sentimiento que solo las piezas poéticas poseen.

La recitación se convierte en declamación cuando la repetición de lo memorizado, se hace con modulaciones de la voz, - con mímica apropiada y sentimiento natural.

En la didáctica actual se considera a la recitación y a la declamación como ejercicios que tienen por finalidad ejercitar el lenguaje en sus diferentes formas, cultivar el sentido estético--literario para familiarizar a los alumnos con las bellas expresiones. Ambas tienen el mismo significado: arte de - ejercitar y hacer gustar el bien decir.

De acuerdo a lo anterior, recitación y declamación serán sinónimos solo cuando la recitación sea una recitación poética que requiera matices propios de la declamación.

Tanto la declamación como la recitación presentan ventaa--

jas ya que ambas son un medio de educación estética para apreciar la belleza del idioma, favorecen la adquisición de vocablos nuevos y el empleo de voces y expresiones en sentido figurado. Al practicarse en grupo brindan la oportunidad de hablar a los niños tímidos y ejercitan la memoria.

4. Declamación coral.

En la declamación coral un grupo de personas declama al unísono.

Para organizar una declamación coral es necesario agrupar a los diferentes miembros de un coro según la tonalidad de su voz. Se aceptan los términos de voz ligera, mediana y grave -- para hacer las distribuciones.

Después de haber hecho la selección de la poesía debe discutirse su significado y las condiciones para su interpretación. En seguida se distribuyen las partes a cada coro.

En cada coro debe existir un solista que será seleccionado por su voz clara y entonada. Esto ayudará a una distribución más variada de la poesía y dará posibilidad a más combinaciones de voces logrando efectos de sonido diferentes y agradables.

La declamación coral propicia la participación de un mayor número de alumnos.

VII. COMBINACION DE LOS RECURSOS PARA EL DESARROLLO DE LA EXPRESION ORAL

Cualquier recurso que se utilice para desarrollar la expresión oral debe usarse con frecuencia y de una manera constante. Si se manejan los recursos combinándolos adecuadamente se puede aumentar considerablemente el aprovechamiento que los alumnos obtengan de ellos.

A. Objetivos comunes de los recursos para la expresión oral.

Los objetivos generales que tienen en común los recursos para el desarrollo de la expresión oral en el niño en la escuela primaria son los siguientes:

- Enriquecer el vocabulario de los alumnos.
- Permitir adquirir mayor soltura, claridad y precisión en la expresión de las ideas.
- Mejorar la pronunciación y el tono de voz.
- Afianzar hábitos, habilidades y destrezas necesarias para un adecuado control del lenguaje.
- Permitir un aprendizaje más ameno.
- Favorecer la autodisciplina.
- Intensificar el desarrollo de la imaginación creadora, la originalidad y el poder de invención.
- Inculcar el sentido de responsabilidad, cooperación y tolerancia.
- Cultivar el gusto por las cosas bellas.

Estos objetivos están perfectamente orientados para ayudar a alcanzar la educación integral que se persigue en la escuela primaria. Como los objetivos que se persiguen son comunes, existe la posibilidad de combinarlos para sacar mayor provecho.

vecho de todos ellos.

B. Planeación para la utilización de los recursos.

Al igual que cualquier actividad que se realice en un aula escolar, para utilizar los recursos se requiere de una planeación previa para obtener mejores resultados.

En la planeación deben tomarse en cuenta los siguientes aspectos: es necesario fijar objetivos claros y concretos, tanto para el maestro como para los alumnos. Determinar con precisión las actividades que se vayan a desarrollar y los recursos que se vayan a emplear. Como todo proceso bien planificado, las actividades deben ser evaluadas una vez finalizadas; dicha evaluación debe abarcar todo el proceso.

Una vez que se han fijado los objetivos, se decide cual es el recurso que más se adapte al grupo y el que mejores resultados pueda reportar. El objetivo primordial en este caso, será: el desarrollo de la expresión oral y socialización del alumno.

El éxito o fracaso de las actividades debe ser evaluado para determinar hasta que punto se alcanzaron los objetivos. Lo que se busca no es asignar a los alumnos una calificación por su desempeño en tal o cual actividad, sino darse cuenta de cual recurso fue el que más sirvió de acuerdo a las condiciones del grupo y detectar las fallas o causas de por qué algunos no dieron los resultados esperados.

La etapa evaluativa no abarca solo los resultados finales sino que debe considerar desde la fijación de objetivos, la elección de actividades; si éstas se utilizaron de acuerdo al plan estructurado, hasta el grado que se beneficiaron los alumnos.

nos con ellas.

Todo lo anterior servirá como parámetro para definir en actividades posteriores cuáles son los recursos que más convengan y para disminuir las fallas que en el proceso pudiesen haberse presentado. Si se evalúa honestamente se estará dando un paso importante con los alumnos, lo que ayudará a obtener mejores resultados en los intentos de realizar cualquier actividad escolar.

C. Combinaciones de recursos que podrían realizarse.

Si un recurso aislado proporciona beneficios notables a los niños, la adecuada combinación de varios de ellos dará resultados mejores.

Para lograr lo anterior, se pueden realizar "cadenas de actividades" que constan de varios eslabones o pasos en donde cada uno juega un papel importante para la consecución de un fin o el logro de una meta.

Las combinaciones de las actividades se harán de acuerdo a las necesidades de un grupo específico. Dos ejemplos de posibles cadenas de actividades que podrían efectuarse en un grupo de primaria son:

1. Ejemplo A.

- Conversación sobre los cuentos.
- Narración de un cuento.
- Discusión de algún hecho que ahí se presente.
- Descripción de algún personaje interesante.
- Información condensada de los sucesos del cuento.
- Dramatización o, de ser posible, escenificación del cuento o

de alguna parte importante de él.

2. Ejemplo B.

- Conversación sobre animales.
- Narración de una fábula.
- Descripción de algún animal que se haya mencionado.
- Discusión sobre la moraleja de la fábula.
- Información sobre el tema.
- Declamación de alguna parte de la fábula.
- Dramatización o escenificación de la fábula.

Como podemos ver, las cadenas anteriores son fáciles de llevar a cabo con un grupo de niños, con una motivación adecuada, partiendo de un cuento o de una fábula para después elaborar descripciones, discusiones, conversaciones, informaciones, en fin, cualquier recurso que tenga cabida en un momento dado. Si no decae el interés, entonces cada actividad puede aumentar la motivación interna de cada niño y hacerlo que participe más. Finalmente, se puede terminar con una dramatización o escenificación teatral que sería el corolario de la cadena que siempre giró en torno a actividades del lenguaje.

Al realizar una cadena como las propuestas también se pueden intercalar y combinar actividades de otras áreas de acuerdo a los objetivos que se pretendan lograr.

VIII. CONCLUSIONES

1. La expresión oral puede perfeccionarse en la escuela primaria con la ayuda de recursos que implican el uso del lenguaje tales como: narración, dramatización y escenificación -- teatral, descripción, conversación, oratoria, discusión, información, recitación y declamación.
2. La narración en sus diferentes formas: chiste, adivinanzas, anécdotas, parábola, cuento, fábula y leyenda, es susceptible de aplicarse en la escuela primaria no solo como material de diversión sino como recursos didácticos, ya que ejercitan un gran número de habilidades tales como: la atención, la memoria, la imaginación. En el área de español ayuda a que el niño obtenga mayor fluidez en el lenguaje y que aumente su vocabulario.
3. La dramatización es una actividad recomendable para los grados primero, segundo y tercero de primaria, ya que los niños de estos grados tienen una tendencia natural hacia la representación de diversos papeles.
4. La escenificación teatral es recomendable para los grados -- cuarto, quinto y sexto de primaria, por el grado de organización y de dificultad que implican.
5. Las ventajas de la dramatización y la escenificación teatrales son principalmente: lograr una mayor integración social, favorecer el desenvolvimiento de la personalidad y -- servir de apoyo didáctico para todas las áreas del programa principalmente las de Español y Actividades Artísticas.
6. La poesía infantil además de ser un buen recurso para la ex

presión oral, fomenta el interés por los valores estéticos. Además, aprovecha el uso del lenguaje para presentar un determinado material en forma agradable.

7. Todos los recursos para la expresión oral contribuyen a lograr la formación integral del niño, ya que pueden utilizarse en forma combinada y relacionarse con todas las áreas del programa.

BIBLIOGRAFIA

- ANORGA LARRALDE, Joaquín. Conozca su idioma. 9 ed. México, Ed. Minerva, 1973. (c. 1964).
- BAZAN LEVY, José. Como leer narraciones. México, Ed. Edicol, - 1976. (c. 1976). (Programa Nacional de Formación de Profesores ANUIES).
- BAZAN LEVY, José, Alejandro de la Mora y Javier Olmedo. Manual de didáctica del lenguaje. México, Ed. Diseño y Composición Litográfica, 1973 (c. 1973) (Programa Nacional de Formación de Profesores ANUIES).
- DOMINGUEZ, Luis Adolfo. La descripción y el relato. México, Ed. Edicol, 1975 (c. 1975). (Programa Nacional de Formación de Profesores ANUIES).
- GUAJARDO, Néctor, Ma. de la Luz Treviño A. y Mario A. Martínez. Teoría y práctica del teatro. Monterrey, Ed. Castillo, -- 1975 (c. 1975).
- JAUREGUI, A. L. El teatro en la escuela. México, Ed. Avante, - 1977 (c. 1974).
- PASTORIZA DE ETCHEBARNE, Dora. El cuento en la literatura infantil. Buenos Aires, Ed. Kapelusz, 1979 (c. 1962). (Biblioteca de Cultura Pedagógica).
- PIÑA VILLALOBOS, Adelina, et. al. Didáctica de la expresión oral y escrita. 5 ed. México, Ed. Oasis, 1976 (c. 1967). (Nueva Biblioteca Pedagógica).
- SALGADO CORRAL, Ricardo. La literatura infantil en la escuela primaria. 3 ed. México, Ed. Patria, 1975 (c. 1975).

SANCHEZ, Benjamín. Lenguaje oral. Diagnóstico, enseñanza y recuperación. Buenos Aires, Ed. Kapelusz, 1973 (c. 1971).

SECRETARÍA DE EDUCACION PUBLICA. Documentos sobre la Ley Federal de Educación. México, s.e., 1974 (c. 1974).

----- Plan y programas de educación primaria. Quinto Grado. México, s.e., 1973.